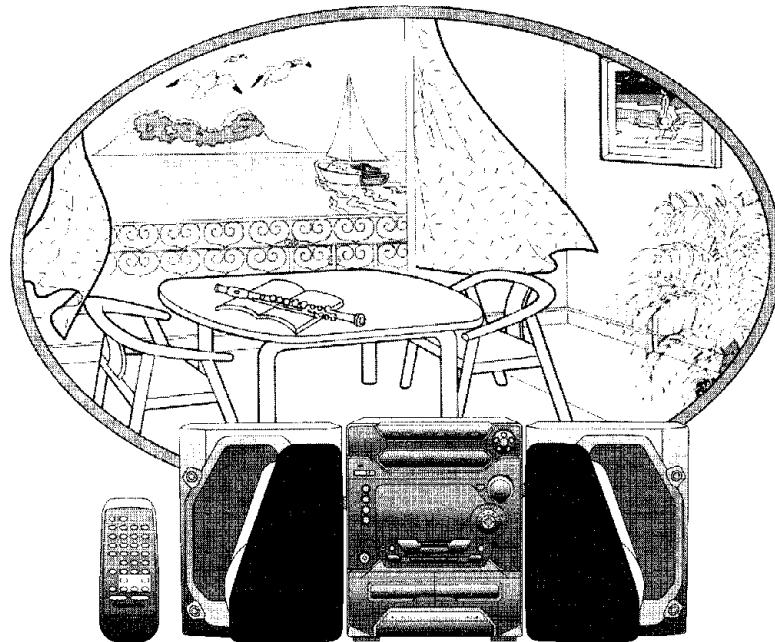


## **КД-стереосистема**

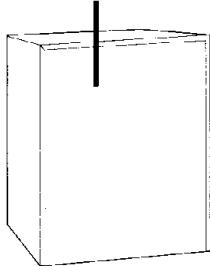
**SC-AK47**

## **Справочник по эксплуатации**



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

(Задняя панель изделия)



E



**Panasonic®**

Этот справочник по эксплуатации содержит только основные операции. Сравните, пожалуйста, текст с рисунками в другой инструкции, которая поставляется с этим аппаратом.

Перед подключением, работой или регулировкой данного аппарата прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью. Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию.

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
Osaka 542-8588, Japan

Ru

RQT5195-R  
P0599Y0(M)

# Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели эту систему.

Чтобы получить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Эта инструкция по эксплуатации применима к следующим системам.

Система	SC-AK47
Основной блок	SA-AK47
Громкоговорители	SB-AK47

## Содержание

Меры безопасности .....	2
Размещение громкоговорителей .....	3
Экономичный режим .....	3
Подключения .....	3
Органы управления на лицевой панели .....	4
Установка времени.....	5
Прослушивание компакт-дисков .....	5
Предустановка радиостанций .....	6
Прослушивание радиопередач .....	6
Прослушивание кассет .....	7
Запись с компакт-дисков .....	7
Использование таймера .....	8
Технические характеристики .....	8

## Прилагаемые принадлежности

Пожалуйста, проверьте и идентифицируйте наличие вспомогательных принадлежностей.

Шнур электропитания переменного тока .....

1 шт.

Пульт ДУ .....

1 шт.

(RAK-CH945WK)

Батарейки для пульта ДУ .....

2 шт.

• Не используйте батареи перезаряжаемого типа.

Внутренняя ЧМ-антенна .....

1 шт.

Рамочная АМ-антенна .....

1 шт.

Антенный держатель .....

1 шт.

Мацушита Электрик Индастриал Ко.,  
Лтд.

Основной блок: Сделано в Сингапуре  
Громкоговорители: Сделано в Испании

## Меры безопасности

Избегайте располагать аппарат в местах, подверженных действию:

- прямого солнечного света
- высоких температур
- высокой влажности
- больших вибраций
- на неровных поверхностях  
(Устанавливайте аппарат на плоскую горизонтальную поверхность.)

Подобные условия могут повредить корпус аппарата и/или другие его компоненты и сократить срок службы аппарата.

Для защиты аппарата от звукового искажения и акустических эффектов следует поместить аппарат на расстоянии не менее 15 см от стены и других поверхностей.

## Установка

Никогда не кладите тяжелые предметы сверху аппарата или на сетевой шнур.

## Напряжение

• Очень опасно использовать высоковольтное питание переменного тока, такое, как питание воздушных кондиционеров.

При таком подключении может возникнуть пожар.

• Нельзя использовать источники питания постоянного тока.

Обязательно проверяйте источник тока, особенно на кораблях или в других местах, где используется постоянный ток.

## Предосторожности по использованию сетевого шнура

• Избегайте порезов, царапин и плохого соединения сетевого шнура, поскольку это может привести к пожару или к электрошоку.

Также следует избегать чрезмерных изгибов и натяжения шнура.

• При отключении от розетки не тяните шнур, так как это может привести к электрическому удару. При отключении питания твердо беритесь за вилку.

• Никогда не касайтесь вилки мокрыми руками во избежание получения серьезного электрического удара.

Для России  
"Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами."

Для России  
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ  
ПРОДУКЦИИ



BZ02

## Посторонние предметы

• Следите за тем, чтобы никакие инородные предметы, как например, иголки, монеты, отвертки и т.п. случайно не попали в аппарат через вентиляционные отверстия.

В противном случае можно получить серьезный электрический удар, или аппарат может испортиться.

• Будьте крайне внимательны к попаданию воды или других жидкостей на аппарат или внутрь него, поскольку это может привести к пожару или электрическому удару.  
(Если это случилось, то немедленно отключите шнур питания и свяжитесь с дилером.)

• Избегайте распыления вблизи аппарата инсектицидов, так как он содержит горючие газы, которые могут воспламеняться.

• Для чистки аппарата нельзя использовать инсектициды, спирт, растворители для красок и другие аналогичные химикаты, поскольку они могут вызвать помутнение или потерю блеска отделки корпуса.

## Ремонт

• Если у Вас возникли проблемы с этим аппаратом, то никогда не пытайтесь сами отремонтировать его, разобрать или переделать.

В результате игнорирования этого предостережения можно получить серьезный электрический удар.

• Если при работе аппарата возникли проблемы (пропадает звук, гаснет подсветка индикаторов, показался дымок и т. п.), немедленно проконсультируйтесь со своим дилером или с уполномоченным сервисным центром.

• Отключайте питание аппарата, если не пользуетесь им в течение продолжительного времени. В противном случае сокращается его срок службы.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР.

ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.

НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.

## Размещение громкоговорителей

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑥ в другой инструкции.

Разместите громкоговорители так, чтобы сверхнизкочастотный громкоговоритель был расположен с внешней стороны. 

### Примечание

- Держите Ваши громкоговорители на расстоянии по крайней мере 10 мм от системы для правильной вентиляции.
- Во избежание повреждения громкоговорителей не прикасайтесь к конусам громкоговорителей, если Вы сняли сетки.

### Предостережения

- Используйте эти громкоговорители только с рекомендованной системой.

Несоблюдение этого требования может вызвать повреждение усилителя и/или громкоговорителей и может привести к пожару.

Если произошло повреждение, или Вы заметили внезапное изменение характера работы, проконсультируйтесь с квалифицированным сервисным специалистом.

- Не размещайте данные динамики на стенах или колоннах.

## Экономичный режим В1

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑯ в другой инструкции.

Когда используется этот режим, дисплей остается чистым при переключении аппарата в режим готовности, и потребляемая электроэнергия сокращается до 0,6 Вт с максимума 15 Вт. Эта функция включена во время покупки.

Режим ECO	Состояние в режиме готовности	Индикация	Потребление электроэнергии
выкл		часы	15 Вт
вкл		чистый	0,6 Вт

### Примечание

Для получения преимуществ экономичного режима выключите функцию демонстрации или установите часы.

Включение и выключение режима ECO

Нажмите кнопку [/I] для включения аппарата.

Нажмите кнопку [ECO].

Высвечивается настоящий режим ECO. Нажмите снова для изменения режима.

Индикация изменяется при каждом нажатии кнопки.

NORMAL (выкл) ↔ ECO (вкл)

Если аппарат находится в режиме готовности, возможно включение экономичного режима, но он не может быть выключен.

## Подключения

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑧ в другой инструкции.

### Основные подсоединения (для прилагаемых принадлежностей)

- Установляйте вилку сетевого шнура переменного тока в штепсельную розетку только после завершения всех остальных подсоединений.
- Чтобы подготовить соединительные провода рамочной АМ-антенны и шнурь громкоговорителей, скрутите и снимите с конца провода виниловую изоляцию.

#### 1 Подсоедините внутреннюю ЧМ-антенну.

Прикрепите antennу к стене или колонне в положении, при котором прием радиосигналов происходит с наименьшими помехами.

### Примечание

Для наилучшего качества принимаемого звука:

Рекомендуется использовать наружную ЧМ-антенну.

#### 2 Подсоедините рамочную АМ-антенну.

После установки антенны включите систему и настройтесь на радиостанцию. Затем поверните antennу в направлении наилучшего приема с наименьшими помехами.

#### 3 Подсоедините кабели передних громкоговорителей.

Подсоедините конец каждого кабеля громкоговорителя к рычагу разъема того же цвета.

### Внимание

- Используйте только поставляемые передние громкоговорители.

Сочетание основного аппарата и громкоговорителей обеспечивает наилучшее звучание. Использование других громкоговорителей может привести к повреждению аппарата и будет отрицательно воздействовать на качество звучания.

- Во избежание повреждения схемы никогда не закорачивайте положительные (+) и отрицательные (-) провода громкоговорителей.

#### 4 Подсоедините сетевой шнур переменного тока.

##### Установка соединителя в гнездо

Даже если соединитель полностью вставлен в гнездо, то в зависимости от типа гнезда часть соединителя может выступать как это показано на рисунке.

Однако это не вызывает никаких проблем с использованием устройства.



# Органы управления на лицевой панели

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑫ в другой инструкции.

## Основной аппарат А

№.	Название
①	Кнопка менеджера компакт-дисков (CD MANAGER)
②	Кнопка произвольного воспроизведения (RANDOM)
③	Кнопка экономичного режима (ECO)
④	Индикатор питания (AC IN) Этот индикатор горит, когда аппарат подсоединен к штепсельной розетке.
⑤	Включатель питания standby/on (待机/ON)
	Нажмите включатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания, и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии.
⑥	Кнопки и индикаторы выбора диска (DISC 1 – DISC 5)
⑦	Кнопки непосредственного открывания/закрывания дисковой консоли (△ OPEN/CLOSE 1 – △ OPEN/CLOSE 5)
⑧	Дисковая консоль

## Центральная консоль В

№.	Название
⑨	Кнопка и индикатор таймера воспроизведения/таймера записи (PLAY/REC)
⑩	Кнопка часов/таймера (CLOCK/TIMER)
⑪	Дисплей
⑫	Кнопки основных операций Функции изменяются в зависимости от источника.
⑬	Регулятор/индикаторы эквалайзера звука (SOUND CONTROL JOG)
⑭	Кнопка эквалайзера трехмерного акустического образа (3D AI EQ)
⑮	Кнопка открытия деки 1 (△ DECK 1 OPEN)
⑯	Кнопки монтажа ленты (TAPE EDIT)
⑰	Кнопка начала/остановки записи (REC/STOP)
⑱	Кнопка системы шумоподавления Dolby NR (DOLBY NR)
⑲	Кнопка выбора режима реверса (REV MODE)
⑳	Кнопка открытия деки 2 (△ DECK 2 OPEN)
㉑	Кнопка включения/выключения сверхнизкочастотного громкоговорителя (S.WOOFER)

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑫ в другой инструкции.

## Основной аппарат (продолжение) С

№.	Название
㉒	Кнопка компакт-диска (CD)
㉓	Кнопка выбора тюнера/диапазона (TUNER/BAND)
㉔	Кнопка выбора ленты/деки (TAPE/DECK 1/2)
㉕	Кнопка прослушивания внешнего источника (AUX)
㉖	Гнездо наушников (PHONES) Избегайте продолжительного прослушивания в наушниках на большой громкости во избежание повреждения слуха.
㉗	Кассетодержатель деки 1
㉘	Кнопка выбора индикации/демонстрационной функции (-DISPLAY/-DEMO)
㉙	Регулятор громкости (VOLUME)
㉚	Кассетодержатель деки 2

## Пульт ДУ D

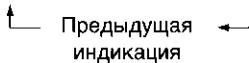
Кнопки ②, ⑤, ⑪ – ㉑ и ㉓ выполняют те же функции, что и соответствующие кнопки на основном аппарате.

№.	Название
㉑	Цифровые кнопки
㉒	Кнопка программирования (PROGRAM)
㉓	Кнопка отмены (CANCEL)
㉔	Кнопки ▲/◀/◀◀, ▶/▶/▶▶ (▲/◀/◀◀, ▶/▶/▶▶)
㉕	Кнопка приглушения звука (MUTING)
㉖	Кнопка ▲/▼ (▲/▼)
㉗	Кнопка таймера сна (SLEEP)
㉘	Кнопка диска (DISC)
㉙	Кнопка повторного воспроизведения (REPEAT)
㉚	Кнопка эквалайзера (EQ)
㉛	Кнопка ▶/II/Λ (▶/II/Λ)
㉜	Кнопка остановки (■)

## Установка времени

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑩ в другой инструкции.

Часы с дисплеем показывают время в 24-часовом формате. В примере на рисунке показано, как установить время на 16:25 (4:25 после полудня).

- 1** Нажмите кнопку [⊕/⊖] для включения системы.
- 2** Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] и выберите режим "CLOCK".  
При каждом нажатии кнопки:  
 $CLOCK \rightarrow \oplus PLAY \rightarrow \ominus REC$   
  
индикация
- 3** (В течение около 7 секунд) Нажмите кнопку [V] или [A], чтобы на дисплее появилось текущее время.
- 4** Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER], чтобы закончить установку времени.  
Дисплей вернется к той индикации, которая была высвечена перед установкой времени.

Для высвечивания времени, когда система включена (ON)  
Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] для выбора индикации "CLOCK".

При включенном режиме ECO для высвечивания времени, когда система выключена (OFF)  
Нажмите кнопку [-DISPLAY/-DEMO].

Время будет высвечиваться в течение около 5 секунд, а затем дисплей вернется к той индикации, которая высвечивалась предварительно.

## Прослушивание компакт-дисков

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑩ в другой инструкции.

Перед загрузкой или заменой компакт-дисков всегда производите остановку проигрывателя-автомата компакт-дисков. Вы не можете заменять компакт-диски во время воспроизведения диска.

### Загрузка компакт-дисков

- 1** Нажмите кнопку [CD].  
Питание включится автоматически.
- 2** Нажмите кнопку [ $\triangle$  OPEN/CLOSE 1] - [ $\triangle$  OPEN/CLOSE 5] по Вашему желанию.  
Консоль откроется.
- 3** Установите компакт-диск в открытую консоль.
- 4** Заметьте высвечиваемый индикатор для желаемого диска и нажмите соответствующую кнопку [ $\triangle$  OPEN/CLOSE 1] - [ $\triangle$  OPEN/CLOSE 5].  
Консоль закроется, и на дисплее отобразится номер диска, количество треков и суммарное время воспроизведения.

## Прослушивание компакт-дисков

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑩ в другой инструкции.

### Последовательное воспроизведение

- 1** Нажмите кнопку [CD].  
Питание включится автоматически.
- 2** Вставьте компакт-диск в консоль.  
(Более подробную информацию см. на стр. слева.)
- 3** Нажмите кнопку [DISC 1]-[DISC 5], чтобы выбрать желаемый диск.  
(Если индикация желаемого диска высвечивается на панели дисплея, эту же операцию можно выполнить, нажав кнопку [ $\gg/\text{II}$ ]).  
Воспроизведение начнется с первого трека на выбранном диске, и будет продолжаться до тех пор, пока не будет воспроизведен последний трек последнего диска (см. ниже).
- 4** Подрегулируйте уровень громкости.

Для остановки воспроизведения диска

Нажмите кнопку [■].

Если на дисплее появляется индикация " $\gg/\text{A}$ "

Она означает, что на диске, находящемся в позиции воспроизведения, имеется 13 или более треков.

Что значит "последний диск"?

Например, если воспроизведение начинается с диска 4, то "последним диском" будет диск 3.

Порядок следования:

Диск 4 → 5 → 1 → 2 → 3

Для паузы	Во время воспроизведения нажмите кнопку [ $\gg/\text{II}$ ]. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку [ $\gg/\text{II}$ ].
Для поиска вперед/назад (поиск)	Удерживайте кнопку [ $\ll/\gg$ ] (назад) или [ $\gg/\gg$ ] (вперед) во время воспроизведения или в режиме паузы.
Для пропуска вперед/назад	Во время воспроизведения или в режиме паузы нажмите кнопку [ $\ll/\gg$ ] (назад) или [ $\gg/\gg$ ] (вперед).

### Примечания

- Во время произвольного воспроизведения Вы не можете пропускать треки, которые уже были воспроизведены.
- Во время программного воспроизведения или произвольного воспроизведения Вы можете выполнять поиск вперед или назад только в пределах текущего трека.
- Во время произвольного воспроизведения пропуск вперед или назад всегда выполняется в запрограммированном порядке.

## Предустановка радиостанций

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑩ в другой инструкции.

- Более 12 станций могут быть установлены в каждом диапазоне автоматически или вручную.
- Если частоты радиостанций предустановлены в памяти, Вы можете легко настроиться на любую из этих частот с системы или с пульта ДУ.
- Вы можете предустановить только те станции, которые хотите. (См. "Предустановка только Ваших желаемых станций" ниже.)

### 1 Нажмите кнопку [TUNER/BAND], чтобы выбрать диапазон.

Система включится автоматически.  
При каждом нажатии кнопки: FM ↔ AM.

### 2 Нажмите [TUNE MODE], чтобы выбрать "MANUAL".

При каждом нажатии кнопки: MANUAL ↔ PRESET.

### 3 Нажмите кнопку [ $\vee$ ] и [ $\wedge$ ] до тех пор, пока на дисплее не появится частота, с которой Вы хотите начать автоматическую предустановку памяти.

#### Советы по настройке радиостанций

- ① Удерживайте кнопку курсора в нажатом положении до тех пор, пока частота не начнет изменяться.
- ② Когда частота приблизится к желаемой частоте, нажмите кнопку повторно до тех пор, пока не будет настроена станция.

### 4 Нажмите кнопку [MEMORY] удерживайте ее до тех пор, пока частота не начнет изменяться.

Начнется автоматическая предустановка. По окончании ее радио настроится на занесенную в память последнююю станцию.

Если автоматическая предустановка невозможна из-за слабых радиосигналов или по другим причинам, проделайте следующие действия.

## Предустановка только Ваших желаемых станций

### Предустановка станций по одной.

1. Выполните вышеуказанный пункт 1. Затем нажмите кнопку [MEMORY] (начнет мигать индикатор "MEMO") и выберите станцию при помощи кнопок [ $\vee$ ] и [ $\wedge$ ].
2. Пока индикатор "MEMO" мигает, нажмите кнопку [MEMORY] еще раз и выберите канал предустановки при помощи кнопок [ $\vee$ ] или [ $\wedge$ ].
3. Нажмите кнопку [MEMORY] для предустановки станции.

### Сохранение содержимого памяти

Ваша предустановка сохраняется в памяти в течение около 2 недель в то время, когда система отключена.

## Прослушивание радиопередач

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑩ в другой инструкции.

### 1 Нажмите кнопку [TUNER/BAND], чтобы выбрать диапазон.

Питание включится автоматически.  
При каждом нажатии этой кнопки: FM ↔ AM.

### 2 Нажмите кнопку [TUNE MODE] и выберите "PRESET" или "MANUAL".

При каждом нажатии этой кнопки: MANUAL ↔ PRESET.  
PRESET: Для предустановленных станций  
MANUAL: Для непредустановленных станций

### 3 Нажмите кнопку [ $\vee$ ] или [ $\wedge$ ] для выбора желаемой радиопередачи.

При приеме ЧМ-стереопрограммы горит индикация "STEREO". При точной настройке на радиостанцию загорается индикация "TUNED".

### 4 Подрегулируйте уровень громкости.

## Автонастройка

Автонастройка является простым способом дия настройки на непредустановленные станции.

Держите нажатой либо кнопку [ $\vee$ ], либо кнопку [ $\wedge$ ] и высвободите кнопку, когда начнется прокрутка частоты. Прокрутка частот автоматически остановится на первой станции, которая будет поймана.

- Если имеются внешние помехи, радио иногда выполняет остановку на определенной частоте, на которой не ведется вещание никакой радиостанции.

### Для остановки автонастройки

Нажмите либо кнопку [ $\vee$ ], либо кнопку [ $\wedge$ ] снова.

## Если в ЧМ-стереорежиме наблюдаются сильные помехи **A**

Нажмите кнопку [FM MODE/BP]. (Высвечивается индикация "MONO".)

Звук будет воспроизводиться в монофоническом режиме, но при этом уменьшатся помехи.

Для отмены нажмите кнопку снова. Индикация "MONO" погаснет.

Обычно Вы хотите прослушивать передачи в стереорежиме, поэтому оставьте выключенной индикацию "MONO". В этом случае Вы можете прослушивать стереовещание в стереорежиме, а монофоническое вещание в моно.

Вы можете выполнить предустановку ЧМ станции в монофоническом режиме, следуя пунктам параграфа "Предустановка только Ваших желаемых станций" слева. После выбора станции в пункте 1 выберите индикацию "MONO" с помощью кнопки [FM MODE/BP], затем продолжите пункты 2 и 3.

## Примечания

- Если Вы выполнили предустановку станций в память, Вы можете настроиться на предустановленную станцию простым выбором предустановленного канала с помощью цифровых кнопок на пульте ДУ.

1. Нажмите кнопку [TUNER] на пульте ДУ.

2. Нажмите цифровую кнопку(и), чтобы выбрать желаемый предустановленный канал.

Чтобы выбрать канал с двузначным номером:

Нажмите кнопку [ $\geq 10$ ] и затем две иселаемые цифры в течение прибл. 10 секунд.

- Если Вы загружаете/вынимаете кассеты во время прослушивания АМ-радиовещания, звук на мгновение прерывается.

## Прослушивание кассет

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ④ в другой инструкции.

Тип ленты, воспроизводимой качественно:

Аппарат автоматически определяет тип вставленной ленты.

NORMAL POSITION/ТИП I	<input type="radio"/>
HIGH POSITION/ТИП II	<input type="radio"/>
METAL POSITION/ТИП IV	<input type="radio"/>

Для воспроизведения кассет Вы можете использовать либо деку 1, либо деку 2.

### 1 Нажмите кнопку [TAPE/DECK 1/2].

Питание включится автоматически.

### 2 Нажмите кнопку [ $\Delta$ DECK 1 OPEN] или [ $\Delta$ DECK 2 OPEN], а затем вставьте кассету.

Вставьте кассету с открытым участком ленты вниз.  
Закройте держатель рукой.

### 3 Нажмите кнопку [DOLBY NR].

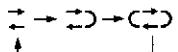
Вы должны включить систему DOLBY NR ON/OFF в соответствии с типом выполненной записи.

При каждом нажатии кнопки:  $\text{DOLBY NR} \rightarrow (\text{OFF})$



### 4 Нажмите кнопку [REV MODE], чтобы выбрать режим реверса.

При каждом нажатии кнопки:



$\text{REV}$ : Воспроизводится одна сторона, затем воспроизведение автоматически останавливается.

$\text{CDD}$ : Обе стороны (передняя сторона→обратная сторона) воспроизводятся одна за другой, затем воспроизведение автоматически останавливается.

$\text{CDD}$ : Каждая из сторон воспроизводится 8 раз, затем воспроизведение автоматически останавливается.

### 5 Нажмите кнопку [ $\blacktriangleleft$ ] или [ $\triangleright$ ], чтобы начать воспроизведение.

$\blacktriangleleft$ : Будет воспроизводиться передняя (лицевая) сторона.  
 $\triangleright$ : Будет воспроизводиться обратная сторона.

### 6 Подрегулируйте уровень громкости.

Чтобы остановить воспроизведение кассеты

Нажмите кнопку [■].

#### Чтобы поменять используемую деку A

После загрузки кассет в обе деки нажмите кнопку [TAPE/DECK 1/2], чтобы выбрать деку, которую Вы хотите использовать.

#### Для прослушивания 2-х кассет последовательно

Установите по кассете в каждую из дек и выберите режим " $\text{CDD}$ ". Каждая из кассет воспроизводится 8 раз.

#### Примечание

Во время воспроизведения кассет воспроизведение на мгновение останавливается, если Вы откроете другую деку.

Система Долби для снижения шума, изготовленная по лицензии фирмы Долби Лабораториз Лайсансинг Корпорейшн.  
Слово DOLBY, ДОЛБИ, и состоящий из двух букв D символ  $\text{D}\text{O}$  являются товарными фирмами Долби Лабораториз Лайсансинг Корпорейшн.

## Запись с компакт-дисков

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. ⑫ в другой инструкции.

### 1 Нажмите кнопку [ $\Delta$ DECK 2 OPEN], а затем вставьте кассету.

Закройте держатель рукой.

Направление движения ленты автоматически устанавливается на " $\gg$ ".

### 2 Нажмите кнопку [DOLBY NR].

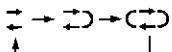
Вы должны включить систему DOLBY NR ON/OFF в соответствии с типом выполненной записи.

При каждом нажатии кнопки:  $\text{DOLBY NR} \rightarrow (\text{OFF})$



### 3 Нажмите кнопку [REV MODE], чтобы выбрать режим реверса.

При каждом нажатии кнопки:



$\text{REV}$ : Записывается одна сторона, затем запись автоматически останавливается.

$\text{CDD}, \text{CDD}$ : Записываются обе стороны (передняя сторона→обратная сторона), затем запись автоматически останавливается.

### 4 Нажмите кнопку [CD].

### 5 Вставьте компакт-диск в консоль.

(См. стр. 5.)

### 6 Нажмите кнопку [DISC 1] – [DISC 5], чтобы выбрать номер нужного диска.

Нажмите кнопку [■] для остановки воспроизведения.

### 7 Нажмите кнопку [● REC/STOP], чтобы начать запись.

• Если Вы в пункте 3 выбрали режим " $\text{CDD}$ ", при начале записи направление автоматически изменится на режим " $\gg$ ".

• Запись начнется с первого трека на выбранном компакт-диске и будет продолжена, заканчивая последним треком на последнем диске (стр. 5).

• Когда заканчивается воспроизведение компакт-диска, кассетная дека останавливается автоматически.

#### Чтобы остановить запись

• Для добавления 4-секундного незаписанного интервала перед остановкой

Нажмите кнопку [■]. Компакт-диск тоже останавливается автоматически.

• Чтобы остановить запись без интервала

Нажмите кнопку [● REC/STOP]. Компакт-диск тоже останавливается автоматически.

#### Для начала записи на обратной стороне

Установите кассету и измените направление движения ленты, как объяснено в дальнейшем:

1. Нажмите кнопку [TAPE/DECK 1/2] и выберите кассетную деку 2.

2. Нажмите кнопку [ $\blacktriangleleft$ ] и сразу же после этого кнопку [■].  
Направление движения ленты будет показываться как " $\ll$ ".

#### Для записи с определенной точки на ленте

Перед записью продвиньте ленту к точке, с которой Вы желаете начать запись.

#### Чтобы записать запрограммированные треки

1. После пункта 5 запрограммируйте желаемый трек.
2. Чтобы начать запись, нажмите кнопку [● REC/STOP].

# Использование таймера

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 54 и 58 в другой инструкции.

## Использование таймера воспроизведения

Выбирайте этот таймер, если Вы хотите использовать его в качестве будильника. В установленное время Вы можете проснуться, слушая музыку (компакт-диск, тюнер, кассету или внешний источник) желаемого уровня громкости.

### Подготовка

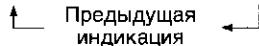
- Проверьте выполнение параграфа "Установка времени" на стр. 5.
- Включите питание.

На рисунке показано, как установить таймер воспроизведения на воспроизведение компакт-диска с 6:30 до 7:40.

### 1 Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER] и выберите "⊕PLAY".

При каждом нажатии кнопки:

CLOCK → ⊕PLAY → ⊕REC



### 2 Установка времени включения "ON"

(В течение около 8 секунд)

- ① Нажмите кнопку [V] или [A], чтобы выбрать время включения таймера.
- ② Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER].

### 3 Установка времени отключения "OFF"

- ① Нажмите кнопку [V] или [A], чтобы выбрать время выключения таймера.
- ② Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER].

### 4 Выбор источника

Выберите желаемый источник, а затем подготовьте его для воспроизведения.

При воспроизведении компакт-диска(ов)

Нажмите кнопку [CD] и вставьте компакт-диск(и).

Если загружено более 1-го компакт-диска

Нажмите кнопку [DISC 1] – [DISC 5] для выбора компакт-диска, который Вы желаете прослушивать первым, а затем нажмите кнопку [■].

#### Примечание

Выбор диска не становится частью памяти таймера.

#### При воспроизведении кассет(ы)

Нажмите кнопку [TAPE/DECK 1/2] и вставьте кассету(ы). Если кассеты установлены в обе деки, воспроизведение начнется с деки 2.

#### При прослушивании радио

Нажмите кнопку [TUNER/BAND] и настройтесь на желаемую станцию.

#### При прослушивании аппарата, подключенного к разъемам "AUX"

Нажмите кнопку [AUX].

### 5 Установка громкости воспроизведения

Установите уровень громкости при воспроизведении.

### 6 Нажмите кнопку [⊕PLAY/⊕REC] выберите "⊕PLAY".

При каждом нажатии кнопки:

⊕PLAY → ⊕REC



Если таймер записи не был установлен

При каждом нажатии кнопки индикация меняется следующим образом: ⊕PLAY ↔ выкл (нет индикации)

Высвечивается индикатор [⊕PLAY/⊕REC].

### 7 Нажмите кнопку [⊕/I] для перевода аппарата в режим готовности перед временем включения Вашего таймера.

Таймерное воспроизведение начнется в установленное время, причем громкость будет постепенно увеличиваться до установленного уровня.

#### Чтобы отключить таймер

Нажмите кнопку [⊕PLAY/⊕REC] и проверьте, что погас индикатор [⊕PLAY/⊕REC].

## Технические характеристики

### БЛОК УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность RMS

ПКГ 10%, задействованы

оба канала

130 Вт на канал (6 Ом)

Выходная мощность на частоте 1 кГц

ПКГ 1%, задействованы оба канала

85 Вт на канал (6 Ом)

### БЛОК ЧМ-ТЮНЕРА

Диапазон частот

Чувствительность

Сигнал/шум 26 дБ

1,5 мкВ

### БЛОК АМ-ТЮНЕРА

Диапазон частот

522 – 1629 кГц (с шагом 9 кГц)

### БЛОК КАССЕТНОЙ ДЕКИ

Система треков

4 трека, 2 канала

Частотная характеристика (+3 дБ, -6 дБ на DECK OUT)

NORMAL (тип I)

35 Гц – 14 кГц

HIGH (тип II)

35 Гц – 14 кГц

Детонация

0,18 % (WRMS)

### БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Частота выборки

44,1 кГц

Декодер

Линейный 16-разрядный

### АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Тип

4-полосная акустическая система

Общий 6 Ом

Импеданс

Входная мощность

Общая 160 Вт (музыкальная)

Размеры (ШхВхГ)

250 x 330 x 307 мм

Масса

4,9 кг

### ОБЩИЕ ПАРАМЕТРЫ

Электропитание

50 Гц переменного тока, 230 В

Потребляемая мощность

163 Вт

Потребляемая мощность в режиме ожидания

Экономичный режим вкл

0,6 Вт

Экономичный режим выкл

15 Вт

Размеры (ШхВхГ)

270 x 331 x 338 мм

Масса

8,4 кг

### Примечания

1. Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Вес и размеры даны приблизительно.

2. Полный коэффициент гармоник измерялся с помощью цифрового анализатора спектра.

**Пример маркировки: 0 0 8 A 0 0 0 0 0**

**Элементы кода:** 3-й символ—год изготовления

(8-1998 г., 9-1999 г., 0-2000 г., ...);

4-й символ—месяц изготовления

(A-январь, B-февраль, ..., L-декабрь)

**Расположение**

**маркировки:** Задняя или нижняя панель устройства